FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/PARA USO EN AUTOMÓVILES/ALLEEN VOOR GEBRUIK IN DE WAGEN/ENDAST FÖR BILBRUK/KUN TIL BRUG I BILEN

EN

DE

FR

IT

ES

NL

SE

DK

ALPINE®

DVD NAVIGATION MAP/NAVIGATIONSKARTEN-DVD/CARTE DE NAVIGATION DVD
DVD MAPPE PER LA NAVIGAZIONE/MAPA DE NAVEGACIÓN DEL DVD/DVD NAVIGATIEKAART
DVD NAVIGERINGSKARTA/DVD-NAVIGATIONSKORT

SMART MAP PRO

Prog. Ver. V3.00
NVD-V003/NVD-V004

OWNER'S MANUAL
Please read before using this disc.

MODE D'EMPLOI
Veuillez lire avant d'utiliser ce disque.

BEDIENUNGSANLEITUNG
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch der Disc.

ISTRUZIONI PER L'USO
Si prega di leggere prima di utilizzare il disco.

MANUAL DE OPERACIÓN
Lea este manual antes de utilizar este disco.

GEBRUIKSAANWIJZING
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door alvorens u de disk in gebruik neemt.

ANVÄNDARHANDLEDNING
Läs igenom handledningen innau du använder den här skivan.

BRUGERVEJLEDNING
Læs venligst denne vejledning for du tager denne DVD i brug.



Tabla de contenido

Búsqueda de destinos

Búsqueda de destino mediante su código postal 2

Personalización de los ajustes

Ajuste de la hora actual 3

Ajuste de la visualización de hora de llegada 3

Otros

Funcionamiento del marcado automático 4

Marcado automático desde un elemento de un punto de interés 4

Marcado automático desde un punto de memoria.................................. 4

Visualización de las pantallas de GPS 5

La información de tráfico en el Reino Unido la facilita ITIS Holdings Plc.

Antes de utilizar el disco

- **Este manual del propietario complementario trata las funciones añadidas recientemente a la nueva versión del disco del mapa.**
  Lea este manual antes de iniciar su funcionamiento.

- **Reescritura del programa del sistema operativo**
  1) Inserte el disco de actualización en su sistema de navegación.
  2) El sistema operativo se reescribirá automáticamente.
  3) La pantalla de inicio aparecerá en el visor.
     Confirme que ha cambiado la versión del programa.

  Nota:
  Si desea utilizar un disco anterior y ya ha insertado el disco de actualización, inserte el disco anterior y apague el contacto del coche antes de utilizarlo.

- **Observe que los títulos y los mensajes de pantalla pueden variar ligeramente de los de la Ver. 2.00 del programa debido a las mejoras y actualizaciones. Estas diferencias no afectan su funcionamiento.**
- **La caja del receptor RDS-TMC TMC-001P se puede conectar para utilizar RDS-TMC. Para más información sobre el funcionamiento, consulte el manual del propietario de TMC-001P.**
- **Ampliación del área de grabación del mapa**
  Se han añadido mapas de Irlanda, Irlanda del Norte y Noruega.
- **El ajuste "Autopista Permitir" se recomienda para buscar una ruta de larga distancia.**

Búsqueda de destinos

Búsqueda de destino mediante su código postal

Puede buscar un destino introduciendo su código postal.
(Puede que esta función no se utilice en algunas regiones.)

1 Pulse el botón MENU para mostrar el menú principal. Seleccione "Destino" en el menú principal inclinando el joystick y pulse ENTER.

2 Aparecerá el meú secundario de "Destino". Seleccione "Código postal" inclinando el joystick y pulse ENTER.

3 Aparecerá la pantalla para introducir el código postal. Introduzca el código postal inclinando el joystick.



4 Aparecerá la lista de códigos postales introducidos. Seleccione el código postal deseado y pulse ENTER.



5 Aparecerá la pantalla de introducción de calle. Introduzca el nombre de la calle deseada inclinando el joystick.



6 Aparecerá la lista de calles. Seleccione la calle deseada inclinando el joystick y pulse ENTER.



Nota:
Si el código postal y la calle coinciden en más de una ciudad, primero aparecerá la lista de ciudades y luego seleccionará la ciudad deseada.

7 Aparecerá la pantalla para introducir el núm. de la casa. Incline el joystick para introducir el núm. de la casa, seleccione "OK" y pulse ENTER.

Nota:
Si un núm. de casa buscado mediante código postal o nombre de calle no ha sido memorizado en la base de datos, aparecerá un mapa de la zona.



8 Aparecerá el destino buscado con el menú de establecimiento de puntos.

Personalización de los ajustes

Ajuste de la hora actual

Puede visualizar la hora actual calculada a partir de la información de GPS.
Asimismo, puede corregir la diferencia horaria respecto a GMT.

1 Pulse el botón MENU para mostrar el menú principal. Seleccione "Configurar" en el menú principal inclinando el joystick y pulse ENTER.

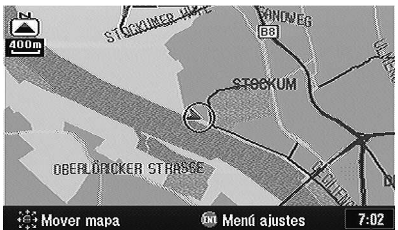
2 Aparecerá la pantalla "Configurar".

Reloj
Muestra el reloj en la pantalla del mapa.



GMT
Corrige la hora actual en caso de haber alguna diferencia horaria respecto a la hora GMT.

3 Cuando haya finalizado el ajuste, seleccione "OK" inclinando el joystick y pulse ENTER.



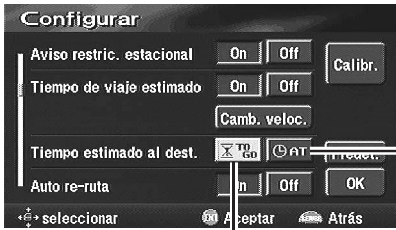
Visualización de la hora actual

Ajuste de la visualización de hora de llegada

Cuando "Tiempo de viaje estimado" está en "On", puede seleccionar el ajuste entre "Tiempo de viaje estimado" y "Tiempo estimado al dest." en la pantalla.

1 Pulse el botón MENU para mostrar el menú principal. Seleccione "Configurar" en el menú principal inclinando el joystick y pulse ENTER.

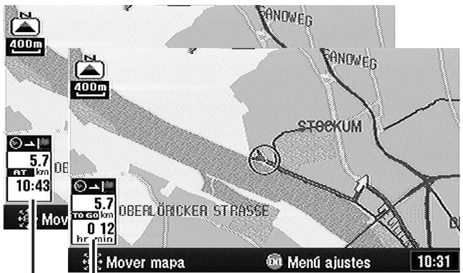
2 Aparecerá la pantalla "Configurar".



Tiempo de viale estimado

Tiempo estimado al dest.

3 Cuando haya finalizado el ajuste, seleccione "OK" inclinando el joystick y pulse ENTER.



Ejemplo de visualización de tiempo de viaje estimado

Ejemplo de visualización de tiempo estimado al destino

Otros

Funcionamiento del marcado automático

Si el sistema de navegación está conectado a un Nokia 6090 (Teléfono para automóvil GSM 900), podrá marcar automáticamente el número del "Punto de interés"(POI) y de los "Puntos de memoria" que haya almacenado en la memoria.

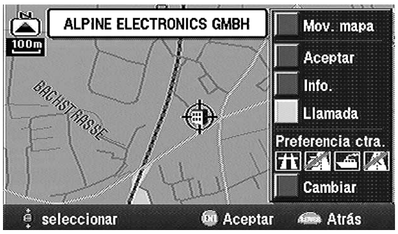
Nota:
Para conectar el sistema de navegación, necesitará un cable Navi-Nokia 6090 (KCE-6090P).
Observe que los números de teléfono de los elementos registrados en el disco pueden cambiar día a día y que no siempre son correctos.

Marcado automático desde un elemento de un punto de interés

1 Pulse el botón MENU para visualizar el menú principal. Seleccione "Destino" del menú principal inclinando el joystick y pulse ENTER. Seleccione "POI" del submenú inclinando el joystick y pulse ENTER.

2 Consulte "Búsqueda de un punto de interés (POI)" en el manual de operación (Ver. 2.00 del programa) y busque el elemento POI deseado. A continuación visualice el mapa de pantalla.

3 Seleccione "Llamada" inclinando el joystick y pulse ENTER.



Nota:
También puede "Llamar" desde la pantalla "Información POI" después de seleccionar "Info".

4 Se marcará automáticamente el número y se conectará el teléfono.

5 Para desconectar el teléfono, pulse RETURN.

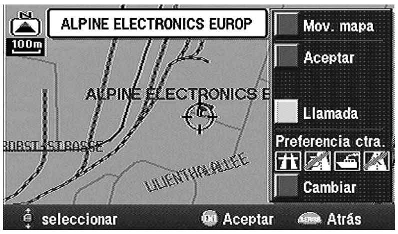
Nota:
Si el teléfono no está conectado debido a que la línea está ocupada o por cualquier otro motivo, se mostrará un mensaje.
Para borrar el mensaje, pulse RETURN.

Marcado automático desde un punto de memoria

1 Pulse el botón MENU para visualizar el menú principal. Seleccione "Destino" del menú principal inclinando el joystick y pulse ENTER. Seleccione "Puntos de memoria" del submenú inclinando el joystick y pulse ENTER.

2 Consulte "Búsqueda a partir de puntos de memoria" en el manual de operación (Ver. 2.00 del programa) y busque el punto de memoria deseado. A continuación visualice el mapa de pantalla.

3 Seleccione "Llamada" inclinando el joystick y pulse ENTER.



Nota:
Si el número de teléfono no está registrado en los puntos de memoria, no podrá "Llamar".

4 Se marcará automáticamente el número y se conectará el teléfono.

5 Para desconectar el teléfono, pulse RETURN.

Nota:
Si el teléfono no está conectado debido a que la línea está ocupada o por cualquier otro motivo, se mostrará un mensaje.

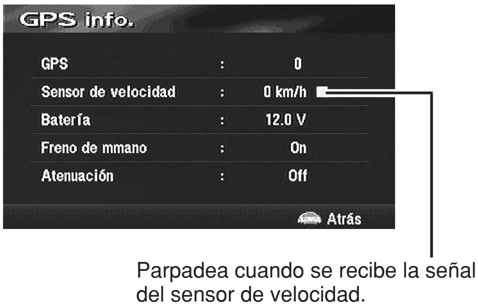
Visualización de las pantallas de GPS

La información del satélite GPS que se reciba se mostrará en la pantalla. Si el error de posición actual del vehículo es demasiado grande, compruebe cuántos satélites GPS está recibiendo. Además, puede confirmar el estado del sensor de velocidad, la alimentación ACC, el freno de estacionamiento, la iluminación (estado de las luces del vehículo) etc.

1 Pulse el botón MENU para visualizar el menú principal. Seleccione "Señal GPS" del menú principal inclinando el joystick y pulse ENTER.



2 Se mostrará la pantalla de información de GPS.
Confirme el ajuste de cada elemento.



Sugerencia
"GPS" indica el número de satélites GPS que se reciben.

3 Pulse el botón POS. para volver a la pantalla de posición actual del vehículo.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117,
80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway,
Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725 13 15

Yamagata Printing Co., Ltd.
2-6-34, Takashima,
Nishi-ku, Yokohama,
Kanagawa, Japan

Designed by ALPINE Japan
Printed in Japan (Y)
68P70033Y51-A